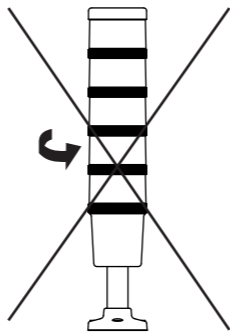
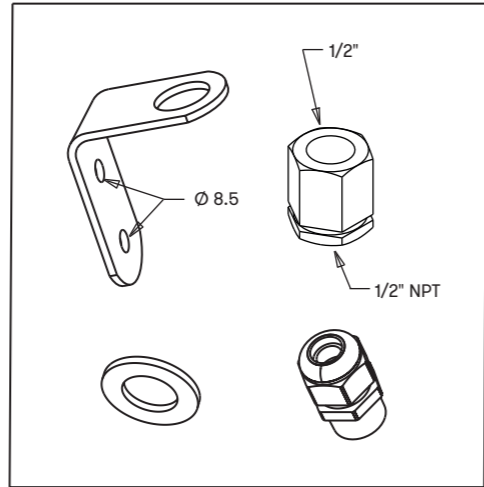
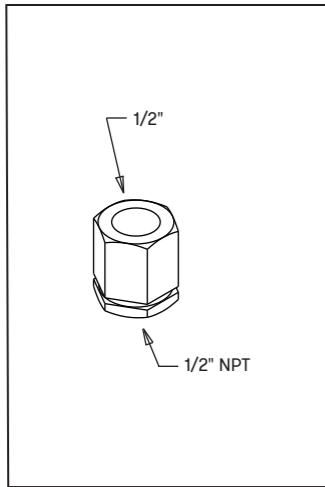




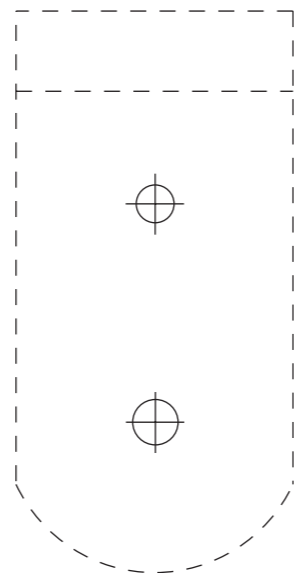
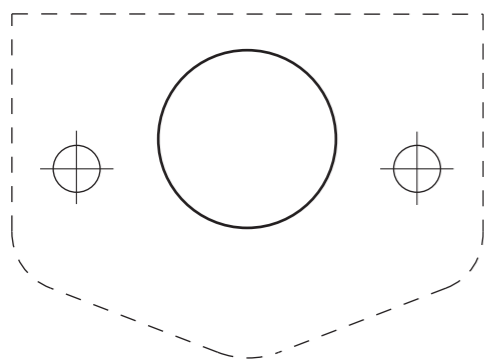
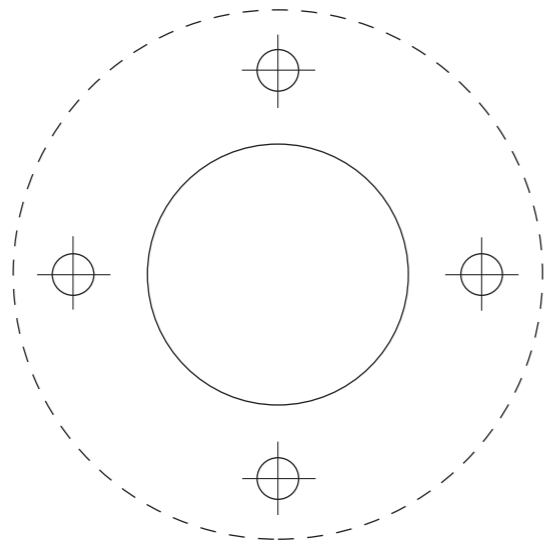
ATTENTION: Do not disassemble. Disassembly of tower will void warranty and ingress rating.
ATTENTION: Ne pas démonter. Le démontage de la colonne implique l'annulation de la garantie et la dégradation de l'indice de protection.
ACHTUNG: Signalsäule nicht zerlegen. Das Zerlegen der Signalsäule hat den Verlust der angegebenen Schutzart und auch der Garantie zur Folge
ATTENZIONE: Non disassemblare la torretta. Il suo smontaggio farà scadere la garanzia e altererà la configurazione d'ingresso.
ATENÇÃO: Não desmontar. A desmontagem da torre levará ao cancelamento da garantia e à quebra do nível de IP.
ATENCION: No desarme la torreta. El desarmarla anula la garantía y grado de protección.



Accessory Kits
 Kits d'accessoires
 Zubehör-Bausätze
 Kit di accessori
 Kits de Acessórios
 Kits de accesorios



Drilling Template
 Calibre de forage
 Bohrschablone
 Dima di foratura
 Plantilla
 Guia de furação

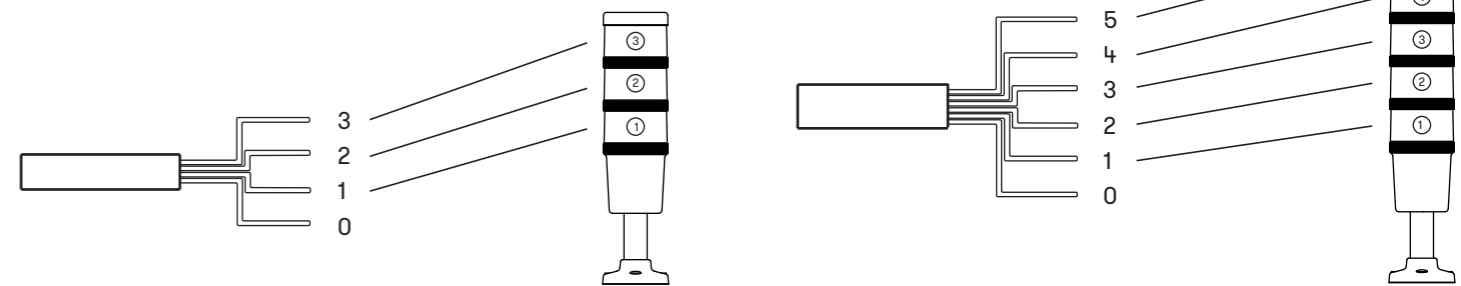


ATTENTION: Disconnect from power source to prevent electrical shock before installing or servicing. Check power supply voltage and frequency.
ATTENTION: Déconnecter l'alimentation avant toute opération d'installation ou de maintenance, afin d'éviter les décharges électriques. Contrôler la tension et la fréquence d'alimentation.
ACHTUNG: Schalten Sie den Strom während der Installation oder bei Wartungsarbeiten ab um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Prüfen Sie die Spannung und Frequenz der Stromquelle.
ATTENZIONE: Scollegare dall'alimentazione prima dell'installazione e della messa in servizio. Controllare la tensione di alimentazione e la frequenza.
ATENÇÃO: Desligar a alimentação antes de realizar qualquer intervenção. Verificar a tensão e frequência da alimentação.
ATENCION: Durante el proceso de instalación o mantenimiento desconectar la tensión de alimentación para evitar descargas eléctricas. Comprobar tensión y frecuencia de alimentación.

Electrical Connection
 Raccordement Electrique
 Elektrischer Anschluß
 Collegamento Elettrico
 Ligações Eléctricas
 Conexiones Eléctricas

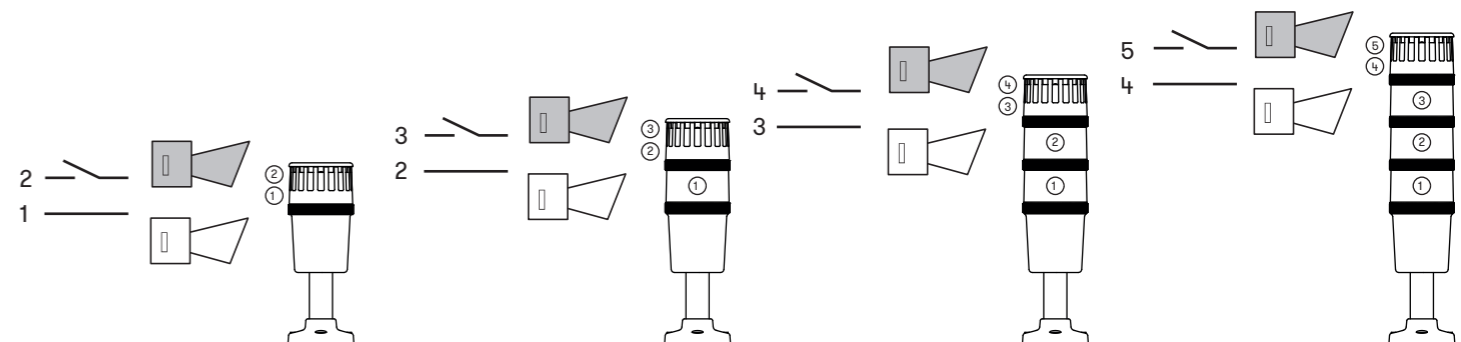


ATTENTION: Connect AC-Neutral to the Black wire, and AC-line to the other wires
ATTENTION: Connectez CA-Neutre au fil noir et la ligne CA aux autres fils
ACHTUNG: Verbinden Sie den Neutralleiter mit der schwarzen Leitung und den Außenleiter mit den anderen Leitungen
ATTENZIONE: Collegare il polo neutro della corrente alternata al filo nero e la linea di corrente agli altri fili
ATENÇÃO: Conecte o CA Neutro ao fio Preto e a Linha CA aos outros fios
ATENCION: Conecte Neutro-CA al cable negro, y Línea-CA a los otros cables



| | | | | | |
|---------------------|-----------|-----------|----------|----------|----------|
| 0 = BLACK (COMMON) | 1 = BROWN | 2 = WHITE | 3 = BLUE | 4 = GRAY | 5 = PINK |
| NOIR (COMMUN) | MARRON | BLANC | BLEU | GRIS | ROSE |
| SCHWARZ (GEMEINSAM) | BRAUN | WEISS | BLAU | GRAU | ROSA |
| NERO (COMUNE) | MARRONE | BIANCO | BLU | GRIGIO | ROSA |
| PRETO (COMUM) | MARROM | BRANCO | AZUL | CINZA | ROSA |
| NEGRO (COMÚN) | MARRÓN | BLANCO | AZUL | GRIS | ROSA |

Dual tone sounder, requires 2 inputs:
 Sondeur en bifrèquence, requiert 2 entrées:
 Für den Zweittonalarm sind 2 Eingänge erforderlich:
 Segnalatore acustico a due toni, richiede 2 ingressi:
 A sonda de dois tons necessita de 2 entradas:
 El resonador de tono dual requiere dos entradas:



Base Mounting Procedure
 Montage du Socle de Fixation
 Basis-Modul Montage
 Montaggio della Base
 Procedimentos de Montagem da Base
 Montaje de la Base de Fijación

UL TYPE 4 / 4X / 13

FOR USE ON A FLAT SURFACE
 OF INDICATED TYPE ENCLOSURE

À UTILISER SUR UNE SURFACE PLANE
 DE L'ENCEINTE DU TYPE INDIQUÉ

ZUR VERWENDUNG AUF EINER GLATTEN OBER-
 FLÄCHE DES ANGEGBENEN GEHÄUSETYPIS

DA UTILIZZARE SU UNA SUPERFICIE PIANA DEL
 TIPO DI CUSTODIA INDICATO

PARA USO SOBRE LA SUPERFICIE PIANA DE
 UN ENVOLVENTE DEL TIPO INDICADO

PARA USO EM SUPERFÍCIE PLANA NO TIPO
 DE PROTECAO INDICADA

TEMPERATURE RANGE

OPERATING: -25°C to +60°C
 STORAGE: -25°C to +85°C

FOURCHETTE DE TEMPERATURES

FONCTIONNEMENT: -25°C à +60°C
 STOCKAGE: -25°C à +85°C

EMPERATURBEREICH

BETRIEB: -25°C bis +60°C
 LAGERUNG: -25° bis +85°C

INTERVALLO TEMPERATURE

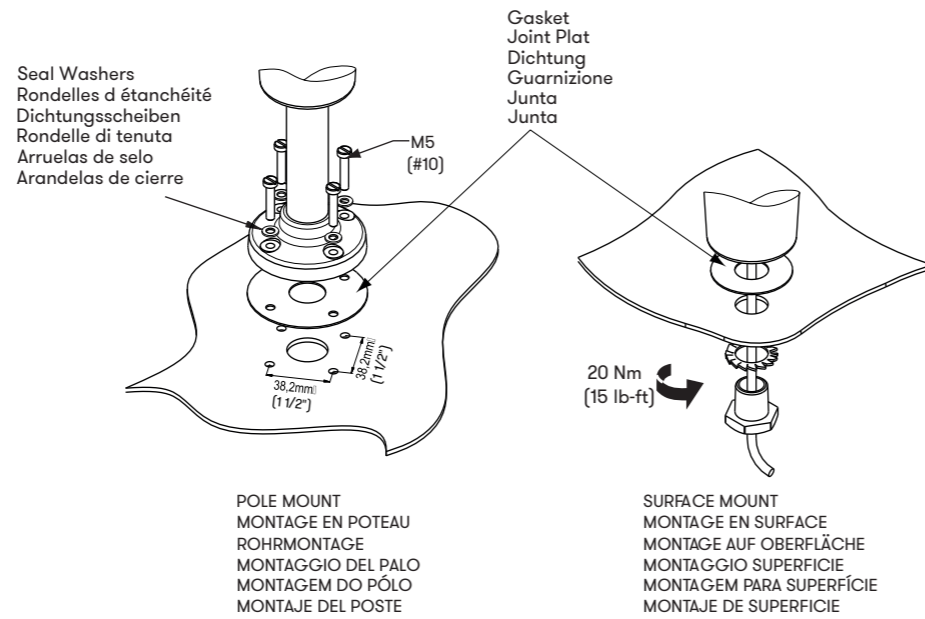
DI ESERCIZIO: -25°C a +60°C
 DI IMMAGAZZINAGGIO: -25°C a +85°C

FAIXA DE TEMPERATURA

OPERACIONAL: -25°C a +60°C
 ARMAZENAGEM: -25°C a +85°C

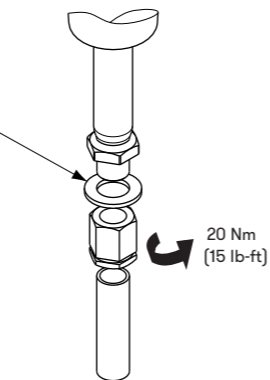
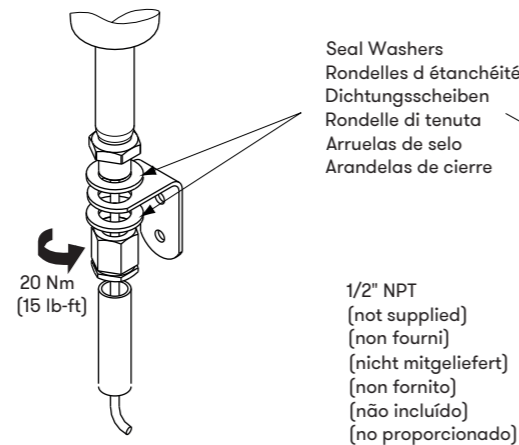
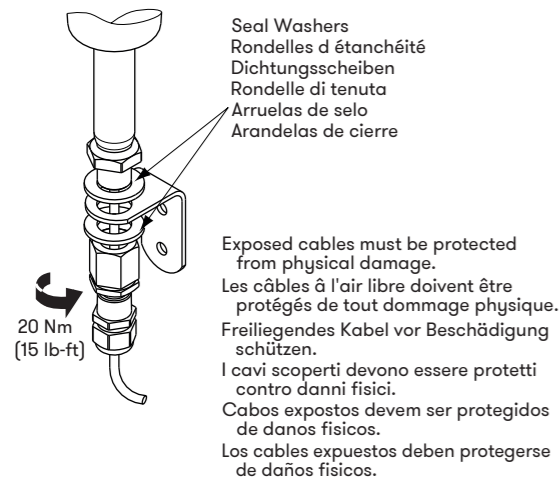
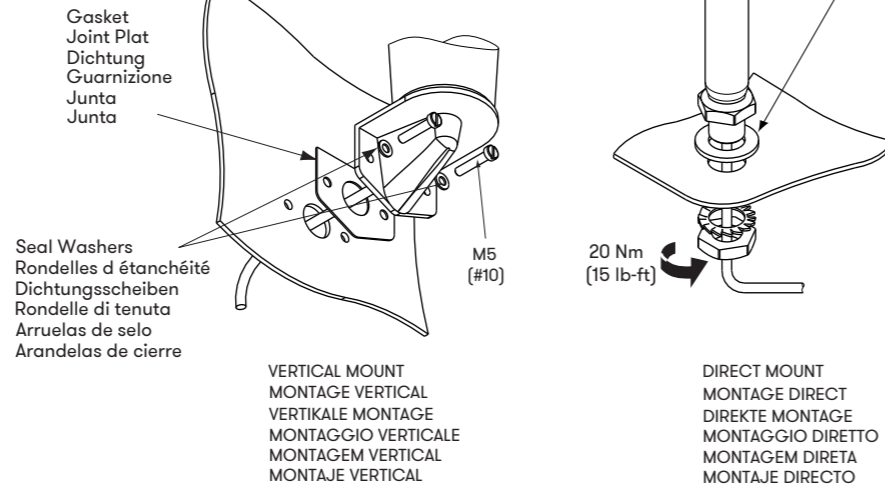
RANGO DE TEMPERATURA

OPERACIÓN: -25°C a +60°C
 ALMACENAMIENTO: -25°C a +85°C



Mounting screws not provided.
 Vis de montage non-fournis.
 Befestigungsschrauben sind im
 Lieferumfang nicht enthalten.
 Viti di montaggio non incluse.
 Parafusos para montagem não
 são fornecidos.
 No se incluyen los tornillos de
 montaje.

Seal Washers
 Rondelles d'étanchéité
 Dichtungsscheiben
 Rondelle di tenuta
 Arruelas de selo
 Arandelas de cierre



VERTICAL MOUNT WITH CABLE GLAND
 MONTAGE VERTICAL AVEC PRESSE-ETOUPE DE CABLE
 VERTIKALE MONTAGE MIT KABELVERSCHRÄUBUNG
 MONTAGGIO VERTICALE CON GUINTO PER CAVI
 MONTAGEM VERTICAL COM GLÂNDULA DE CABO
 MONTAJE VERTICAL CON RACOR

VERTICAL MOUNT WITH CONDUIT
 MONTAGE VERTICAL AVEC CONDUIT
 VERTIKALE MONTAGE AUF ROHR
 MONTAGGIO VERTICALE CON GUAINA
 MONTAGEM VERTICAL COM CONDUTA
 MONTAJE VERTICAL CON CONDUCTO

CONDUIT MOUNT
 MONTAGE EN CONDUIT
 MONTAGE AUF ROHR
 MONTAGGIO GUAINA
 MONTAGEM PARA CONDUTA
 MONTAJE LA CANALETA